

# COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 583 (provisoire)

*Renseignements reçus du 4 au 9 janvier 1940.*

*[Information received from January 4th to 9th, 1940.]*

## I. — PREMIERS CAS (Articles 1<sup>er</sup> et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

**Afrique.** — EGYPTE: *peste* — du 1<sup>er</sup> au 7 janvier, 1 cas dans la province d'Assiout.

**Asie.** — BIRMANIE: Port: Rangoun, *choléra* — du 24 au 30 décembre, 1 cas.

## II. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

**Afrique.** — ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 17 au 23 décembre, 13 / cas, dont 4, parmi lesquels 2 Européens à Aïn Boucif, dans le département d'Alger et 9 dans le département de Constantine.

## I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

**Africa.** — EGYPT: *plague* — January 1st to 7th, 1 case in the province of Assut.

**Asia.** — BURMA: Port: Rangoun, *cholera* — December 24th to 30th, 1 case.

## II. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

**Africa.** — ALGERIA: *typhus* — December 17th to 23rd, 13 / cases including 4 (2 Europeans) at Aïn Boucif, in the department of Algiers and 9 in the department of Constantine.

CONGO BELGE: *peste* — dans la Région de Blukwa, un décès le 12 décembre, puis un décès le 28 décembre; *variola major* — du 24 au 30 décembre, 3 → cas, 2 décès dont 1 cas à Léopoldville, 2 cas, 2 décès à Kongolo, province d'Elisabethville; *variola minor* — du 24 au 30 décembre, 27 \ cas, ainsi répartis par provinces: Léopoldville 5, Lusambo 1, Coquilhatville 2, Stanleyville 6, Costermansville 13.

EGYPTE: *typhus exanthématique* — du 25 au 31 décembre, 25 \ cas, 10 décès dans les provinces.

UGANDA: *peste* — du 19 au 25 novembre, 6 / cas, 5 décès dont 5 cas, 4 décès dans le district de Mengo, province de Buganda, 1 cas, 1 décès dans celui de Lango, province de l'Ouest.

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: Renseignements complémentaires sur des cas de *peste* survenus dans l'Union pendant la semaine finissant le 2 décembre: 1° dans la province du Cap, un cas *suspect* a été signalé chez un indigène dans la Malmaison Location, près de Kirkwood, district d'Uitenhage; 2° dans l'Etat libre d'Orange, un cas s'est produit chez un Européen à la ferme Excelsior, à 56 km. au nord-est d'Heilbron, et un autre cas, également chez un Européen, puis suivi de décès, à la ferme Rustplaas, à 13 km. au sud-ouest d'Heilbron.

Statistique pour le mois d'octobre: *peste* — néant; *typhus exanthématique* — 72 \ cas, 5 décès, tous indigènes, dont 37 cas, 1 décès dans la province du Cap, 1 cas au Transvaal, 2 cas dans l'Etat d'Orange, 32 cas, 4 décès au Natal; *variolo* — 26 / cas, dont 22 cas, parmi lesquels un Européen, au Transvaal, 2 cas dans l'Etat d'Orange, 2 cas au Natal.

Amérique. — ETATS-UNIS: *variolo* — du 24 au 30 décembre, 118 → cas dans 47 Etats et le district fédéral.

Asie. — BIRMANIE:

Ports maritimes	Semaines	24-30.XII		17-23.XII		10-16.XII		Weeks	Seaports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Moulmein	<i>variolo</i>	0	0	0	0	1	0	<i>smallpox</i>	Moulmein
Rangoun	<i>variolo</i>	6	2	3	3	8	0	<i>smallpox</i>	Rangoon
<b>Ensemble du pays</b>		<b>24-30.XII</b>		<b>17-23.XII</b>		<b>10-16.XII</b>		<b>Whole country</b>	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
	<i>peste</i>	23	19	16	15	35	32		<i>plague</i>
	<i>choléra</i>	28	14	53	35	53	47		<i>cholera</i>
	<i>variolo</i>	7	2	5	3	11	1		<i>smallpox</i>

ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS: Port: Singapour: *typhus* — du 5 au 11 novembre, 1 cas; du 29 octobre au 4 novembre, 1 cas.

HONG-KONG: *variolo* — du 24 au 30 décembre, 7 / cas, 6 décès.

INDE FRANÇAISE: Chandernagor: *choléra* — du 12 au 25 novembre, néant; du 5 au 11 novembre, 1 cas, 1 décès; Territoire de Pondichéry, *variolo* — du 19 au 25 novembre, 5 / cas, 3 décès.

INDOCHINE: *variolo* — du 1<sup>er</sup> au 10 décembre, 2 cas à Vinh, et de nombreux cas et décès, dans les régions Moïs de la province de Quangtri (Annam), 8 → cas, 1 décès au Cambodge, 5 / cas, 2 décès en Cochinchine, 13 \ cas, 1 décès au Tonkin.

IRAK: *variolo* — du 31 décembre au 6 janvier, 5 → cas ainsi répartis par liwas: Basra 1, Kirkuk 1, Sulaimaniyah 3.

IRAN: du 25 novembre au 1<sup>er</sup> décembre, *typhus exanthématique* — 1 cas à Tabriz; *variolo* — 5 cas, 9 décès à Téhéran, 15 décès à Soussingard (Khozestan), 1 cas, 4 décès à Shiraz.

PALESTINE: *typhus exanthématique* — du 31 décembre au 6 janvier, 2 \ cas, dont 1 à Jaffa, 1 dans un district rural.

THAÏLANDE (SIAM): *peste* — du 24 au 30 décembre, 10 cas, 3 décès dans la province de Kamphaeng Bejr, cercle de Bisnulok (le 23 décembre, 6 cas dans cette province).

BELGIAN CONGO: *plague* — one death on December 12th and one death on December 28th in the region of Blukwa; *variola major* — December 24th to 30th, 3 → cases, 2 deaths, including 1 case at Leopoldville, 2 cases, 2 deaths at Kongolo, Elisabethville province; *variola minor* — December 24th to 30th, 27 \ cases distributed by provinces as follows: Leopoldville 5, Lusambo 1, Coquilhatville 2, Stanleyville 6, Costermansville 13.

EGYPT: *typhus* — December 25th to 31st, 25 \ cases, 10 deaths in the provinces.

UGANDA: *plague* — November 19th to 25th, 6 / cases, 5 deaths, including 5 cases, 4 deaths in the district of Mengo, Buganda province, 1 case, 1 death in that of Lango, Western province.

UNION OF SOUTH AFRICA: Supplementary information concerning *plague* cases which occurred in the Union during the week ended December 2nd: (1) in Cape Province, one *suspected* case, a native, was reported in Malmaison Location, near Kirkwood, Uitenhage district; (2) in Orange Free State, one case (European) occurred on the farm Excelsior, 35 miles north-east of Heilbron and another case (European also) fatal, on the farm Rustplaas, 8 miles south-west of Heilbron.

Statistical information for the month of October: *plague* — nil; *typhus* — 72 \ cases, 5 deaths (all natives), including 37 cases, 1 death in Cape Province, 1 case in Transvaal, 2 cases in Orange Free State, 32 cases, 4 deaths in Natal; *smallpox* — 26 / cases, including 22 cases (one European) in Transvaal, 2 cases in Orange Free State, 2 cases in Natal.

America. — UNITED STATES: *smallpox* — December 24th to 30th, 118 → cases in 47 States and the District of Columbia.

Asia. — BURMA:

STRAITS SETTLEMENTS: Port: Singapore, *typhus* — November 5th to 11th, 1 case; October 29th to November 4th, 1 case.

HONGKONG: *smallpox* — December 24th to 30th, 7 / cases, 6 deaths.

FRENCH INDIA: Chandernagore: *cholera* — November 12th to 25th, nil; November 5th to 11th, 1 case, 1 death; Territory of Pondicherry, *smallpox* — November 19th to 25th, 5 / cases, 3 deaths.

INDO-CHINA: *smallpox* — December 1st to 10th, 2 cases at Vinh and numerous cases and deaths in the regions Moïs of the province of Quangtri (Annam), 8 → cases, 1 death in Cambodia, 5 / cases, 2 deaths in Cochinchina, 13 \ cases, 1 death in Tongking.

IRAQ: *smallpox* — December 31st to January 6th, 5 — cases distributed by liwas as follows: Basrah 1, Kirkuk 1, Sulaimaniyah 3.

IRAN: November 25th to December 1st, *typhus* — 1 case at Tabriz; *smallpox* — 5 cases, 9 deaths at Teheran, 15 deaths at Soussingard (Khozestan), 1 case, 4 deaths at Shiraz.

PALESTINE: *typhus* — December 31st to January 6th, 2 \ cases including 1 at Jaffa, 1 in a rural district.

THAILAND (SIAM): *plague* — December 24th to 30th, 10 cases, 3 deaths in the province of Kamphaeng Bejr, Bisnulok circle (6 cases in this province on December 23rd).

TRANSJORDANIE: *typhus exanthématique* — du 31 décembre au 6 janvier, 1 cas à Salt Town.

TURQUIE: du 31 décembre au 6 janvier, quelques cas sporadiques de *typhus exanthématique* et de *variole*.

**Europe.** — ESPAGNE: du 1<sup>er</sup> au 30 novembre, *typhus exanthématique* — une petite épidémie s'est produite dans la prison principale de Salamanque ville; elle a eu pour origine un romanichel, tombé malade au moment où il a été interné. Le nombre de cas a été de 12 et celui des décès de 4. La population pénale — 1.200 personnes — a été vaccinée toute entière par la méthode de Laigret. La poussée n'a pas atteint la population civile et les mesures adoptées ont empêché l'extension de la maladie. *Variole* — alors que la maladie était en recrudescence au début du mois, elle a marqué une notable régression pendant la seconde quinzaine. Le nombre des cas constatés — 364 — est très élevé par rapport à ceux des mois précédents. Les provinces les plus atteintes ont été celles de Grenade, Badajoz, Malaga, Valence, Asturies, Alicante et Huesca. La campagne de vaccination contre la variole continue avec la même intensité.

LITHUANIE: *typhus exanthématique* — du 1<sup>er</sup> au 30 octobre, 2 cas à Kaunas.

**Océanie.** — INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES: *peste* — du 5 au 11 novembre, 11 cas, 11 décès ainsi répartis par régences: Kedoe 1, Pekalongan 3, Priangan 7.

### III. — PESTE DES RONGEURS.

**Afrique.** — KÉNIA: Mombassa, du 26 novembre au 2 décembre, 781 rats capturés, 32 examinés, aucun reconnu *pesteux*.

**Europe.** — FRANCE: Marseille, du 1<sup>er</sup> au 31 décembre, 434 rats capturés, dont 183 provenant des quais et docks, 251 de la ville, 285 examinés, dont 183 des quais et docks et 102 de la ville, aucun reconnu *pesteux*.

Paris, le 9 janvier 1940.

TRANS-JORDAN: *typhus* — December 31st to January 6th, 1 case at Salt Town.

TURKEY: December 31st to January 6th, a few sporadic cases of *typhus* and *smallpox*.

**Europe.** — SPAIN: November 1st to 30th, *typhus* — a small outbreak occurred in the chief prison of the town of Salamanca; origin: a gypsy fell ill just as he was incarcerated. The number of cases amounted to 12 and the number of deaths to 4. The penal population — 1,200 persons — was vaccinated by the method of Laigret. The outbreak did not reach the civil population and the measures taken prevented the spread of the disease. *Smallpox* — though the incidence of the disease increased at the beginning of the month, a decrease was noted during the second fortnight. The number of cases reported — 364 — is very high as compared with the number reported the previous months. The provinces most affected are those of Grenada, Badajoz, Malaga, Valencia, Asturias, Alicante and Huesca. The smallpox vaccination campaign continues with the same intensity.

LITHUANIA: *typhus* — October 1st to 30th, 2 cases at Kaunas.

**Oceania.** — NETHERLANDS EAST INDIES: *plague* — November 5th to 11th, 11 cases, 11 deaths distributed by regencies as follows: Kedoe 1, Pekalongan 3, Priangan 7.

### III. — RODENT PLAGUE.

**Africa.** — KENYA: Mombasa, November 26th to December 2nd, 781 rats caught, 32 examined, none found *plague-infected*.

**Europe.** — FRANCE: Marseilles, December 1st to 31st, 434 rats caught, including 183 from the wharves and docks, 251 from the town, 285 examined, including 183 from the wharves and docks and 102 from the town, none found *plague-infected*.

Le Directeur Général de l'Office International  
d'Hygiène Publique:

(Signé:) Dr Robert PIERRET.